



Les salles

Les services

La restauration

L'après travail

LES SÉMINAIRES

Pour nous chaque client est différent et chaque manifestation est un nouveau challenge. *Les Trésoms Lake & Spa Resort* est fier de vous présenter l'ensemble des prestations mises à votre disposition pour la tenue de **vos séminaire "clé en main"**. Dans un environnement d'arbres et de verdure, l'Espace Affaire des Trésoms vous offre le cadre idéal pour vos séminaires. Vous y trouverez le calme nécessaire à vos journées de travail. Contactez-nous sur : www.lestresoms.com

For us, each client is different and every event is a new challenge. The *lesTrésoms Lake & Spa Resort* is proud to present all the services which are available to you for running **your "turnkey" seminar**. Surrounded by trees and greenery, the Les Trésoms Business Area is ideal for your seminars. There, you will find the peace and quiet which you need for your days hard at work. Contact us at : www.lestresoms.com

L'Espace Affaire met à votre disposition ses cinq salles à la lumière du jour, modulables, insonorisées et totalement équipées des dernières technologies de communication : lignes téléphoniques analogiques et numériques, accès internet à haut débit, connexion en réseau 100.0 Mbits. Vous trouverez à l'hôtel de nombreux services annexes, indispensables au bon déroulement de votre séjour : assistant de secrétariat, émission et réception de télécopies et mails, impression de vos documents, photocopies et transparents, change, réservation (avion, train...), nettoyage à sec.



The Business Area offers you the use of five meeting rooms with plenty of daylight, which are adjustable, sound-proofed and fully equipped for all the latest communications techniques, with analogue and digital telephone lines, high speed Internet access, and 100 Mbit network connections. The hotel can supply you with a large number of auxiliary services, which you will undoubtedly need during your stay with us: secretarial assistance, sending and receiving of faxes and e-mails, printing of your documents, photocopies, production of acetates, changing money, airline and rail reservations, and dry cleaning.





La restauration est un moment privilégié pour vos Hôtes. Un apéritif ou une pause vous seront servis en salon ou en terrasse au pied de la piscine afin que les participants se retrouvent et commencent le séminaire dans les meilleures conditions. Durant vos déjeuners et dîners, venez prolonger vos conversations dans notre restaurant "Le café la Coupole", en salon ou en terrasse au bord de la piscine. **Nous vous assurons de la discrétion de nos services et d'un savoir-faire de qualité.**

Mealtimes are special for those participating in your seminars. An aperitif or a coffee break will be served either in the meeting room or on the terrace by the swimming pool, so that your seminar participants can get together and start the seminar under the best possible conditions. During your lunches and dinners, you can continue your discussions in our restaurant "Le café la Coupole", in the meeting rooms or on the terrace by the pool. **We can assure you that our staff will serve you quietly and efficiently, and with great professional expertise.**



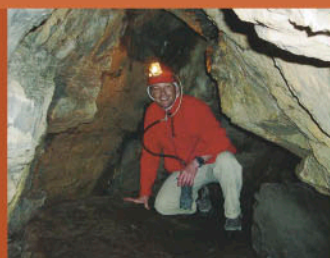
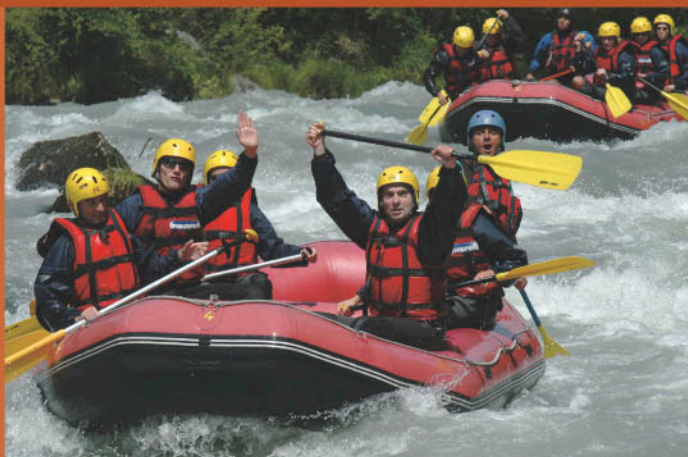
Les pauses traditionnelles sont servies en matinée et dans l'après-midi. Nous nous adaptons à votre programme pour le choix des horaires. La pause régionale vous est proposée avec des produits Hauts-Savoyards, fromages et charcuteries de nos montagnes. Pour débiter une journée de travail sous de bons auspices et attendre l'ensemble des participants, le café d'accueil est un moment particulièrement apprécié. **Nous sélectionnerons avec vous le lieu et les prestations adéquats.**



The usual breaks are served during the morning and the afternoon. We will serve them at times that fit in with your schedule. One of the options available to you is the regional break, including cheeses and cooked pork meats from Haute Savoie. So as to make a good start to the day's work and wait for those who are the last to arrive, starting off with a cup of coffee is much appreciated. **We will decide with you on the place where this will be served and what exactly is made available.**

Sur mesure, nous répondons à vos attentes. Pour améliorer la cohésion de vos équipes et selon vos objectifs d'entreprise, nous vous conseillons différentes activités ludiques et sportives.

We try to provide exactly what you want. In order to improve the cohesion of your working groups, and in line with your company objectives, we can suggest various games, amusements and sporting activities.



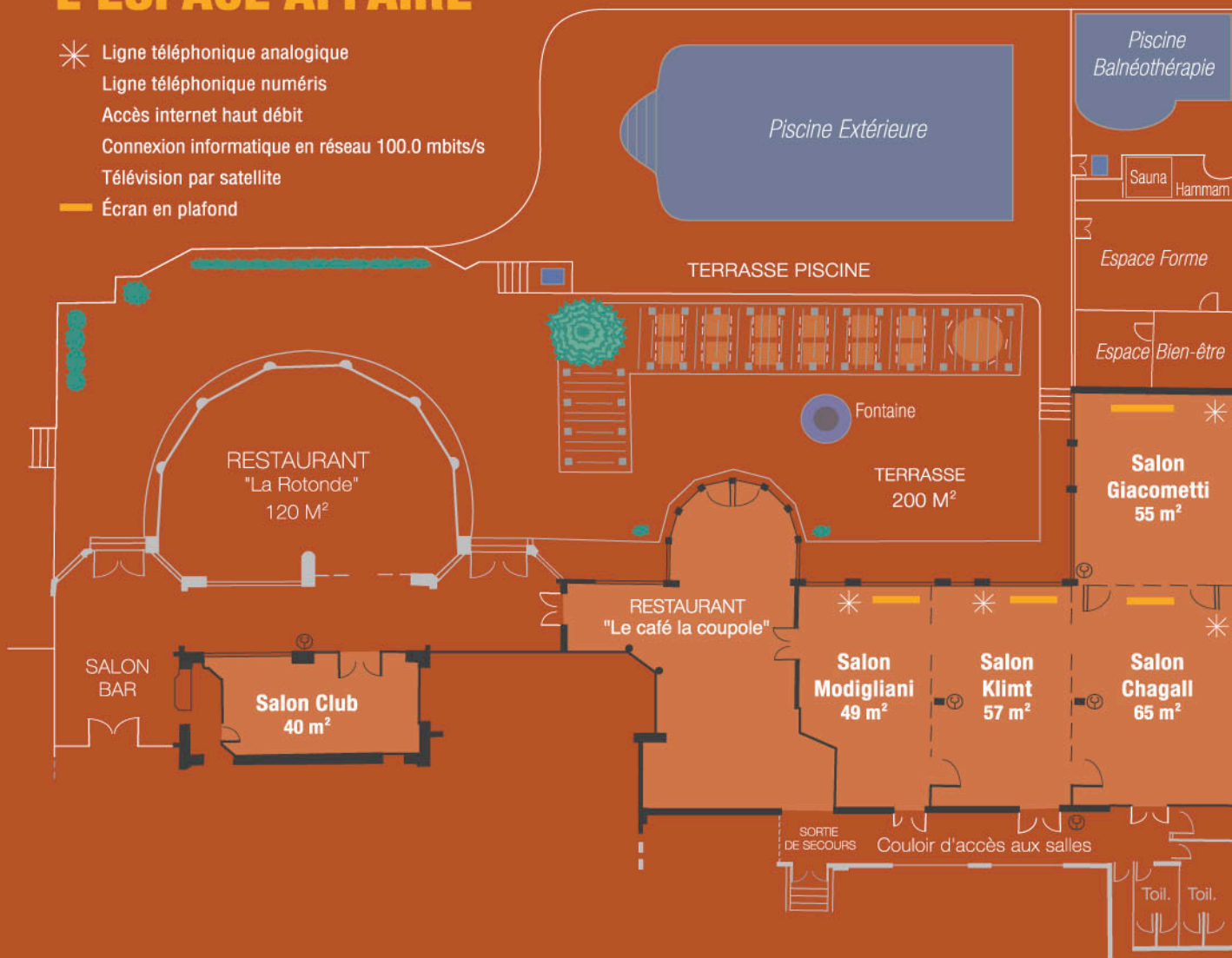
Après une journée de travail, **profitez de nos divers équipements** : piscine extérieure, piscine intérieure de balnéothérapie, centre de fitness, sauna, hammam, jacuzzi, salle de sport et espace de bien-être, spa. Sur réservation, un panel de prestations relaxation et soins vous est proposé par notre esthéticienne.

After a day's work, **take advantage of all the health-giving equipment** that we have at your disposition : outdoor pool, indoor balneotherapy pool, fitness centre, sauna, hammam, Jacuzzi, gym and relaxation area, spa. On request, our beautician can suggest a selection of relaxation therapies and beauty treatments to you.

L'ESPACE AFFAIRE

VUE SUR LE LAC

- * Ligne téléphonique analogique
- Ligne téléphonique numéris
- Accès internet haut débit
- Connexion informatique en réseau 100.0 mbits/s
- Télévision par satellite
- Écran en plafond



LES SALLES ET LES SALONS

	DESCRIPTION DES SALLES	ESPACES EN M ²					
A	MODIGLIANI	49	30	21	18	40	-
B	KLIMT	57	50	40	26	50	-
C	CHAGALL	65	50	40	26	50	-
D	MODI + KLIMT	106	100	80	32	100	150
E	KLIMT + CHAGALL	122	100	90	32	100	150
F	ART NOUVEAU	180	150	100	-	190	400
G	SALON CLUB	40	24	18	15	30	50
H	ROTONDE	120	-	-	-	100	250
I	TERRASSE	200	-	-	-	150	400
J	GIACO + CHAGALL	120	100	80	32	100	150
K	GIACOMETTI	55	50	40	26	40	80

Elles sont modulables et situées en rez-de-chaussée, à la lumière du jour avec de grandes baies vitrées ouvrant sur la terrasse, vue sur le lac et la piscine.

ÉQUIPEMENTS COMPRIS DANS LE FORFAIT : Paper-board, rétroprojecteur, écran, projecteur de diapositives, téléphone (numéris), accès internet, connexion en réseau informatique.
HORS FORFAIT : Vidéoprojecteur, micro HF, matériel visioconférence...